

NOTICE D'UTILISATION INSTRUCTIONS

Janvier 2010 – Notice d'utilisation TG indice 1



Nom et adresse du fabricant:

Manufacturer name and address :

Tiger-Grip
1 rue de l'Auvergne
31100 Toulouse

Organisme notifié :

Certified organism :

CTC N°0075
4, rue Hermann Frenkel –
69367 Lyon cedex 08

Le marquage CE apposé sur le produit signifie qu'il satisfait aux exigences essentielles de sécurité prévue par la directive européenne 89/686/CE relative aux équipements de protection individuelle : innocuité, confort et sécurité
The CE certification means that the product meets with the compulsory safety requirements set by the European Directive 89/686/EEC on personal protective equipment: safety and comfort

Le numéro et l'année de la présente norme :

Sur-chaussure testée selon les paragraphes suivants de la norme NF EN ISO 20347 (2004) / A1 (2007) - Chaussure de travail à usage professionnel : - 5.3.5 relatif à la glisse - 5.4.4 relatif à la traction de la tige - 5.8.3 relatif à l'abrasion

The number and year of this standard:

The Overshoes tested according to the following paragraphs of the standard NF EN ISO 20347 (2004) / A1 (2007) - Shoes for professional use: - 5.3.5 on the slide - 5.4.4 on the pull rod - 5.8.3 on abrasion

Explication des pictogrammes, marquage et niveaux de performances.

SRA : correspond au coefficient d'adhérence mesuré sur un sol céramique enduit de détergent. Les exigences du coefficient à plat et au talon sont respectivement de 0.32 et 0.28 minimum.

Explanation of pictograms, marking and performance levels.

SR is the coefficient of friction measured on ceramic tiles spread with detergent. The requirements for the coefficient are 0.32 for flat and 0.28 for heel minimum.

Les instructions d'utilisation : Des essais doivent être effectués par l'utilisateur avant utilisation si nécessaire. Pour une bonne utilisation de la sur-chaussure, il est important de s'assurer que la sur-chaussure tienne correctement à la chaussure de l'utilisateur et s'y adapte parfaitement.

Instructions for use The tests must be performed by the user before use if necessary. For proper use of the overshoes, it is important to ensure that the overshoes fits neatly over the user's footwear.

Comment porter mettre et enlever Ne pas utiliser la sur-chaussure sur l'envers. Ne pas utiliser sur des produits extrêmement corrosifs tels que l'acide.

How to wear and remove Do not use overshoes upside. Do not use on products such as highly corrosive acid.

L'application : informations de base sur les utilisations possibles La sur-chaussure doit être utilisée sur un sol lisse.

Application: Basic information on the possible uses the overshoes should be used on a smooth floor.

Antistatisme : Les sur-chaussures ont une très faible résistance électrique. Lorsqu'elles sont portées avec des chaussures de protection antistatique, elles ne doivent normalement pas compromettre la protection antistatique prévue pour le porteur. Toutefois, il est recommandé d'établir un test à la résistance électrique en conditions réelles d'utilisation et de tester la combinaison de chaussures antistatique + sur-chaussure avant la première utilisation et à intervalles réguliers par la suite.

Electrical resistance: Due to having very low electrical resistance, these overshoes, when worn with antistatic protective footwear, will not normally compromise the antistatic protection provided to the wearer. However it is recommended to establish an in-house test for electrical resistance and to test the combination of footwear + overshoes prior to first use and at regular intervals thereafter.

Limite d'utilisations Ne pas utiliser la sur-chaussure en dessous d'une température de -25°.

Restricted Uses Do not use overshoes below a temperature of -25 °.

Les instructions de stockage et d'entretien, avec les périodes maximales entre les vérifications d'entretien

Stocker les sur-chaussures propres dans leur sachet d'origine. Après une durée d'utilisation prolongée, vérifier l'état de la semelle et si celle-ci est endommagée, remplacer la sur-chaussure.

The instructions for storage and maintenance, with the maximum periods between maintenance checks

Store-on overshoes in their own bag of origin. After a period of extended use, check the condition of the overshoes and if it is damaged, replace it.

Procédures de nettoyage Les sur-chaussures se nettoient en machine. Les laisser sécher naturellement, loin d'une source de chaleur directe.

Cleaning procedures The overshoes are machine washable. Let them dry naturally, away from direct heat.

Date ou période d'obsolescence Non utilisée et stockée dans son sachet, la sur-chaussure a une durée de vie de 10 ans. La date de fabrication est apposée sur le sachet de conditionnement individuel.

Date or period of obsolescence Not used and stored in its bag, the overshoes have a lifetime of 10 years. The date of manufacture is printed on its bag.